

As of 2017-08-21, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below. It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-08-21. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

THE PESTICIDES AND FERTILIZERS CONTROL
ACT
(C.C.S.M. c. P40)

**Herbicide "Goal" in Commercial Onions
Regulation**

Regulation 215/87 R
Registered May 29, 1987

1(1) Licensed pesticide dealers shall not sell Goal to any person unless that person has a permit for the purchase and use of Goal issued by the Chief of the Weeds Section of the Department of Agriculture.

1(2) A person shall apply for a permit for the purchase of Goal on the application form prescribed on the Schedule.

2 The sale to a permit holder shall be limited to the conditions set out in the permit.

3 A permit in the form prescribed in the Schedule may be issued on behalf of the Minister of Agriculture by the Chief of the Weeds Section of the Department of Agriculture when

(a) a commercial onion grower completes the application form prescribed by the Chief of the Weeds Section of the Department of Agriculture;

LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES ET
LES ENGRAIS CHIMIQUES
(c. P40 de la C.P.L.M.)

**Règlement sur l'herbicide Goal employé dans
la culture commerciale des oignons**

Règlement 215/87 R
Date d'enregistrement : le 29 mai 1987

1(1) Il est interdit aux vendeurs de produits antiparasitaires titulaires d'une licence de vendre du Goal à une personne qui ne détient pas un permis l'autorisant à acheter et à employer cet herbicide. Le permis est délivré par le responsable de la Section des mauvaises herbes du ministère de l'Agriculture.

1(2) La personne intéressée présente la demande de permis d'autorisation d'achat conformément à la formule figurant à l'annexe.

2 La vente de Goal au titulaire de permis est subordonnée aux conditions énoncées dans le permis.

3 Le responsable de la Section des mauvaises herbes du ministère de l'Agriculture peut délivrer un permis au nom du ministre de l'Agriculture si les conditions figurant ci-après sont satisfaites :

a) l'agriculteur pratiquant la culture commerciale des oignons a rempli la formule prescrite par le responsable de la Section des mauvaises herbes du ministère de l'Agriculture;

(b) the applicant attends the prescribed training session; and

(c) the applicant provides evidence, to the satisfaction of the Chief of the Weeds Section of the Department of Agriculture, that he has a legitimate requirement for the requested amount of Goal.

b) le requérant assiste à la séance de formation exigée;

c) le requérant démontre de façon satisfaisante pour le responsable de la Section des mauvaises herbes du ministère de l'Agriculture qu'il a véritablement besoin de la quantité demandée de Goal.

Le permis revêt la forme prévue à l'annexe.

4 Goal shall be applied only by or under the direct supervision of the permit holder.

5 The permit holder shall accept all liability for damage caused by the application of Goal.

6 A permit shall be issued only for Goal required for the single growing season designated on the permit.

7 Any Goal purchased by a permit holder but not applied during the growing season designated on the permit shall be disposed of as directed by the Chief of the Weeds Section of the Department of Agriculture.

4 Le Goal doit être appliqué par le titulaire du permis ou sous sa surveillance immédiate.

5 Le titulaire du permis est responsable des dommages causés par l'application du Goal.

6 Un permis n'est délivré qu'à l'égard du Goal nécessaire pendant le cycle cultural qui y est précisé.

7 Le Goal qui a été acheté par un titulaire de permis, mais qui n'a pas été employé pendant le cycle cultural précisé dans le permis, doit être éliminé selon les directives du responsable de la Section des mauvaises herbes du ministère de l'Agriculture.

SCHEDULE

APPLICATION FOR PERMIT FOR PURCHASE
AND USE OF GOAL DURING _____

Applicant

Name _____

Mailing address _____

Phone _____

Location of onion production _____
(Section/Township/Range)

Total amount produced (area) _____

Stock of Goal on hand (in growers hands or available through prior commitments) _____

Amount intended to purchase _____

I hereby declare:

- (a) that the above information accurately represents my situation
- (b) that purchased Goal is intended for use only in the _____ growing season and as indicated above
- (c) that I attended a Goal training and awareness session sponsored by Manitoba Agriculture
- (d) that I accept full responsibility for any damage caused by the use of this product
- (e) that I will follow the required safe handling procedures and fully inform any individuals who may be exposed to the product through involvement in the handling or application of the product.

Signature _____

Date _____

Office Use Only

- _____ quantity requirement verified
- _____ attendance at training session verified
- _____ permit issued

Number _____

date _____

_____ purchase confirmed by returned permit copy

PERMIT FOR USE OF GOAL

Permit No. _____

This permit issued _____, _____ at Winnipeg,

Manitoba authorizes _____ of _____,
(grower) (mailing address)

Manitoba to purchase and use _____ Goal for use on commercial onions grown
(Quantity)

on _____
(Section/Township/Range)

Authorized by _____

Date _____

To be completed by dealer

This certifies that the above grower purchased _____

Goal on _____.

Signature of dealer _____

Dealer's licence number _____

Date of purchase _____

To be completed by purchaser

This certifies that I received the above amount of Goal on the date indicated and that I have not made any previous purchase, and will make no further purchases of Goal in _____.
(year)

Signature of purchaser _____

Copy 1-grower; Copy 2-dealer; Copy 3-return to Manitoba Agriculture; Copy 4-file copy

ANNEXE

DEMANDE DE PERMIS D'ACHAT ET
D'UTILISATION DU GOAL PENDANT _____

Requérant

Nom _____

Adresse postale _____

Numéro de téléphone _____

Emplacement de la culture d'oignons _____
(section/township/rang)

Production totale (superficie) _____

Quantité de Goal en mains (entre les mains des producteurs ou disponible grâce à des engagements antérieurs) _____

Quantité dont on prévoit l'achat _____

Je déclare :

- a) que les renseignements susmentionnés présentent fidèlement ma situation;
- b) que le Goal acheté ne doit être utilisé que pendant le cycle cultural _____ et de la manière indiquée plus haut;
- c) que j'ai assisté à la séance de formation et de sensibilisation donnée par le ministère de l'Agriculture;
- d) que j'accepte l'entière responsabilité pour tout dommage pouvant résulter de l'application de ce produit;
- e) que j'entends observer les mesures de sécurité nécessaires quant à la manutention de ce produit et fournir aux particuliers susceptibles d'être exposés au produit lors de sa manutention ou de son application tous les renseignements pertinents.

Signature _____

Date _____

À l'usage exclusif du bureau

_____ la quantité demandée a été vérifiée
 _____ la présence à la séance de formation a été vérifiée
 _____ le permis a été délivré

numéro _____

date _____

_____ achat confirmé par le retour de la copie du permis

Permis n° _____

PERMIS D'UTILISATION DU GOAL

Le présent permis, délivré _____, _____ à Winnipeg

(Manitoba), autorise _____ de _____
(producteur) (adresse postale)

(Manitoba), à acheter et à utiliser _____ de Goal dans la culture commerciale des
(quantité)

oignons à _____
(section/township/rang)

Autorisé par _____

Date _____

La section suivante doit être remplie par le vendeur.

La présente atteste que l'agriculteur mentionné ci-dessus a acheté _____
de Goal le _____.

Signature du vendeur _____

Numéro de licence du vendeur _____

Date de l'achat _____

La section suivante doit être remplie par l'acheteur.

La présente atteste que j'ai reçu la quantité de Goal indiquée ci-dessus à la date susmentionnée, que je n'ai
effectué aucun achat de Goal avant cette date et que je n'en ferai pas après cette date au cours
de _____.
(année)

Signature de l'acheteur _____

Copie 1 - producteur; Copie 2 - vendeur;
Copie 3 - à retourner au ministère de l'Agriculture du Manitoba; Copie 4 - à verser aux dossiers.